

Distr  
GENERAL

UNEP/GC.18/36/Add.1  
21 March 1995

ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس إدارة برنامج  
الأمم المتحدة للبيئة



الدورة الثامنة عشرة

نairobi ، ١٥ - ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٥  
البند ٤ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

القضايا المتعلقة بالسياسات : التنسيق والتعاون  
داخل الأمم المتحدة

مقترن بشأن وثيقة تتعلق بالاستراتيجية المستقبلية في  
ميدان البيئة لتحل محل برنامج البيئة متوسط الأجل  
على مستوى المنظومة

إضافة

فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات

تقرير المدير التنفيذي

الموجز

يبين هذا التقرير التطورات المتعلقة بإنشاء فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات إعمالاً لمقرر مجلس الإدارة ٩/١٧ الذي أيد مسار العمل الذي اقترحته المدير التنفيذي أثناء الدورة السابعة عشرة لمجلس الإدارة في الوثيقة UNEP/GC.17/12/Add.1 ، "بغية تمكين المدير التنفيذي من الإضطلاع بفعالية بالدور التنسيقي الذي تطلب مختلف السلطات التشريعية إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة القيام به". وفي أعقاب المشاورات التي جرت على مستوى منظومة الأمم المتحدة وبغية المراعاة الكاملة لأداء الترتيبات التي وضعها مؤتمر

270395

270395

270395

Na.95-0231

الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية على المستويين الحكومي الدولي والمشترك بين الوكالات قامت المدير التنفيذي في آب/أغسطس ١٩٩٤ بإبلاغ الرؤساء التنفيذيين لوكالات ومنظomas الأمم المتحدة بمقترناتها المتعلقة بأداء برنامج الأمم المتحدة مستقبلاً لولاية التنسيق . وقد أبلغ الرؤساء التنفيذيون أنه شريطة موافقتهم ، وتبعاً لولاية التي أسندتها مجلس الإدارة للمدير التنفيذي ، سوف تعقد إجتماعاً لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات في الرابع الثالث من عام ١٩٩٤ . ونتيجة لذلك ترأست المدير التنفيذي الاجتماع الأول لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات المعقود في جنيف في الفترة من ٢١ تشرين الأول/اكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ . وكان معروضاً أمام ذلك الاجتماع للبحث وثائق معلومات أساسية تشمل ضمن جملة أمور ، إقتراحات بشأن دور وأداء فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات . وتبين هذه الوثيقة التطورات ذات الصلة بإنشاء ذلك الفريق ودوره وأدائه ، ويوجز آراء شركاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة التي تم الإعراب عنها أثناء الاجتماع الأول للفريق .

### الاجراء المقترن أن يتخذه مجلس الادارة

قد يود مجلس الإدارة :

- (أ) أن يحيط علماً بتقرير المدير التنفيذي بشأن فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات :
- (ب) أن يؤيد إنشاء فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات كجهاز تشاوري واستشاري من يعهد إجتماعاته كلما اقتضى الأمر ذلك لتمكين برنامج الأمم المتحدة للبيئة من القيام بفعالية بولاية التنسيق المسند إليه :
- (ج) أن يقرر بأن يركز فريق التنسيق الإداري المشترك بين الوكالات على مساعدة المدير التنفيذي على تنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة للتصدي للتحديات الكبرى على النحو الوارد في برنامج استخدام موارد صندوق البيئة :
- (د) أن يشدد على المراعة الكاملة لدور ومسؤوليات وعمل اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة ونظام إدارة المهمة التابع لها بغية تلافي الإزدواج وإحداث التوفيق والتكامل بين دور وعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة التنسيقي وبين دور وعمل اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة :

(ه) أن يشجع على المزيد من الوضوح لاختصاصات فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات وبخاصة فيما يتعلق بدور وأداء اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة :

(و) أن يطلب إلى المدير التنفيذي أن تقدم تقريراً إلى مجلس الإدارة في دورته العادية المعقودة في ١٩٩٧ بشأن التقدم المحرز في عمل فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات .

### فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات

١ - بعد وضع الترتيبات المؤسسية غداة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، أعد برنامج الأمم المتحدة للبيئة إستعراضاً وإعادة توجيه لدوره التنسيقي الوظيفي . فإن المقترنات التي نتجت عن ذلك بشأن "الترتيبات للتعاون والتنسيق على مستوى المنظومة في ميدان البيئة" (UNEP/GC.17/12/Add.1) التي قدمت إلى مجلس الإدارة في دورته السابعة عشرة قد صيغت في سياق إصلاح الجهاز الفرعي للجنة التنسيق الإدارية ، وسياق تقرير فريق المهمة التابع للجنة التنسيق الإدارية بشأن متابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية الذي أسفى عن إنشاء اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة . وقد أوصى فريق المهمة ، ضمن جملة أمور أخرى ، بأن تدعى لجنة التنسيق الإدارية المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى تقديم مقترن محدد بشأن التعاون والتنسيق على مستوى المنظومة في ميدان البيئة . واقتصرت المدير التنفيذي ، ضمن أمور أخرى ، إنشاء فريق التنسيق البيئي لكي يجتمع حسب الحاجة لتناول القضايا المتعلقة بالسياسات ، والقضايا الناشئة في ميدان البيئة وأي قضايا ذات طبيعة تتصل بالمنظومة بكل تنشأ عن التنسيق على المستوى البرنامجي وتحتاج لمعالجتها على مستوى السياسات .

٢ - إشتملت وثيقة المعلومات الأساسية التي قدمت إلى أعضاء فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات على مقترن بشأن دور وأداء هذا الفريق وبيّنت خلفية هذا الفريق والغرض من إنشائه في ضوء ولاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة الثابتة الخاصة بالتنسيق وتوجيه السياسات على النحو المنصوص عليه في الفصل ٢٨ - ٢١ من جدول أعمال القرن ٢١ ، والتقييم القائل بأن ثمة إحتياجاً مستمراً لأن يكون لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بالتعاون مع شركائه داخل منظومة الأمم المتحدة منبر فعال لتنسيق النهج المتعلقة بمسائل السياسات في ميدان البيئة لا سيما في مجالات الأولوية الأربع عشر المبينة في الفصل ٢٨ - ٢٢ من جدول أعمال القرن ٢١ . وقد راعى المقترن ولاية وعمل اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة وتضمن تقييماً لقدرة اللجنة على معالجة القضايا المتعلقة بالسياسات والقضايا الأخذة في الظهور في ميدان البيئة . وقد أقتصرت الاختصاصات التالية لوظيفة فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات :

- (أ) إسداء المشورة للمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في مجال اعداد تقارير مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، وذلك بشأن الاضطلاع بدوره الموجه للسياسات على مستوى المنظمة ، وإبلاغ المجلس بالاتجاهات البيئية والقضايا الناشئة المتعلقة بالسياسات ؛
- (ب) مساعدة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في اختيار المواضيع والإعداد الأساسي لتقارير لجنة التنسيق الإدارية وتقديمها إلى مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، إذ أنها مسؤولة عن ذلك أمام لجنة التنسيق الإدارية ؛
- (ج) كفل محفل لتبادل المعلومات المتعلقة بالمبادرات الجديدة الهامة في ميدان البيئة ، وبوجه خاص ، تلك المبادرات التي قد تكون لها صلة ببرامج وولايات برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمؤسسات الأعضاء الأخرى ؛
- (د) توفير محفل لمناقشة الآثار المترتبة عن السياسات المتعلقة بالقضايا البيئية الجديدة منها والأخذه في الظهور والتي تتطلب إستجابة منسقة من جانب منظومة الأمم المتحدة ؛
- (هـ) توفير محفل للمناقشة واضطلاع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بدور إستشاري وذلك فيما يتعلق بوضع سياسات وإستراتيجية في ميدان البيئة على مستوى المنظومة ، والمساعدة في اعداد التقارير ذات الصلة وتقديمها إلى مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة . ويشمل ذلك متابعة المقررات التي يتخذها مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن برنامج البيئة متوسط الأجل على مستوى المنظومة ؛
- (و) مساعدة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في وضع برامج عمل كل عامين لتقديمها إلى مجلس الإدارة ، بما في ذلك إستعراض أثر عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة والتمويل على الأنشطة التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة ..

- ٣ - وبذا فانه يتبع على فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات أن يبرز إعادة توجيه ترتيبات التنسيق الوظيفية التي يتخذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأن توضع باعتبارها آلية مرنّة تلبّي ، حسب الاقتضاء ، تكمّلة المزيد من أنشطة التنسيق العادي وإعادة تعزيزها على مستوى مدراء البرامج . وعليه فقد أقترحت المعايير التالية ليهتدى بها فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات في أداء وظيفته ، وتعزيز وثائق الصلة به وفائدته : فعالية التكلفة ؛ والمرونة ؛ وتكمّلة القيمة المضافة ؛ والشراكة . وقد حضرت ١٤ منظمة من منظمات الأمم المتحدة المعنية الاجتماع الأول لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات (جنيف ، ٢١ تشرين الأول/اكتوبر - ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤) ، وتناولت دور فريق .../

التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات وأدائه؛ والمقترنات بشأن وثيقة تتعلق بالاستراتيجية المستقبلية في ميدان البيئة لتحليل محل برنامج البيئة متوسط الأجل على مستوى المنظومة؛ وتقرير لجنة التنسيق الإدارية المقدم إلى مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وإعداد برامج برنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧، ودور وكالات وبرامج الأمم المتحدة في ذلك.

٤ - كشف إجتماع فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات عن توافق عام في الآراء بشأن الفائدة التي يحتمل جنحها من آلية تنسيق مرنة تعنى بالمسائل البيئية. وينبغي على فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات أن يحدد مواقف متراقبة وييسر من إضطلاع برنامج الأمم المتحدة للبيئة بدوره الحفاظ والتنسيقي، مكملاً بذلك مسؤولية التنسيق الملقاة على عاتق مدراء البرامج التي يضطلع بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة على مستوى البرنامج، وينبغي على الفريق، كشرط مسبق، أن يتمتع باختصاصات متميزة تضمن تكامل العمل مع عمل اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة، وذلك بغية تجنب إزدواج الجهد. وعليه، ينبغي أن ينصب إهتمام هذه الاختصاصات بأدائِ الأمَر بشكل واضح على المجالات الواردة في جدول أعمال القرن ٢١ التي تم تحديدها لقيادة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والتي تتضمن جميعها مجالات هامة للتعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وقد تأكد أن فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات لا يُعد فرعاً من فروع لجنة التنسيق الإدارية، بل هو هيئة تشاورية واستشارية وأنه لابد من خلق صلة وظيفية بينه وبين اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة.

٥ - وينظر إلى فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات باعتباره هيئة إستشارية للمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، إذ يحدد التغيرات ويقيم فعالية الدور الحفاز والتنسيقي الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للبيئة في منظومة الأمم المتحدة، ويوفر السبل للأعضاء للوصول إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد تم التشديد على أنه لابد لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات من أن يكون بمثابة شراكة حقيقة ينبغي عكسها في نواتج ملموسة. وثمة رأي عام بأنه ينبغي على فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات أن يعمل ويجتمع مبدئياً على أساس مخصص، متطرفاً مع إكتساب الخبرة ليتميز عن اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة ومؤكداً على قيمة محفل غير رسمي ومرن، دون فرض متطلبات مؤسسية متشددَة وعليه، فإنه ينبغي الموافقة على جدول أعماله على أساس مخصص، على أن تستند إجتماعاته على وثائق جيدة الاعدادات ذات نقاط جلية لتيسير إتخاذ القرار. ويرى آخرون أنه بالرغم من ضرورة تجنب إنشاء هيئة تُضفي عليها الصبغة المؤسسية بدرجة عالية، فإن القضايا المعينة ذات الطابع المتكرر والمقترنات المتعلقة بوظائف الفريق ينبغي ألا تكون قضايا ومقترنات رئيسية. وقد كانت المعايير المقترنة للتوجيه لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات مقبولة بشكل عام.

٦ - سييسر فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات أيضاً تدفق المعلومات المتعلقة بالبرامج البيئية الجارية والمقترحة وإحتياجات برنامج الأمم المتحدة للبيئة ذات الصلة والمنظمات الشريكة باعتبار ذلك يمثل عملية إتصال ذات إتجاهين ويمكن لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يقدم التوجيه للمنظمات الشريكة في مجالات معينة ، على أن يزود البرنامج بدوره بالمردود من الأفكار الجديدة في مجال البيئة داخل منظمات الأمم المتحدة . وتعد المناقشات التي تجرى بشأن البرمجة التي يضطلع بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة هامة بوجه خاص وذلك بغية توفير المعلومات بشأن الكيفية التي يُنظر بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى دوره المتتطور وتحديد الحوار بشأن البرمجة المشتركة . وسيستفاد من فريق التنسيق البيئي في البت ، على نحو جماعي ، في مواضيع التقارير المقدمة للجنة التنسيق الإدارية المقدمة إلى مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، مبرزاً بذلك ما يود الرؤساء التنفيذيون لفت إنتباهم مجلس الإدارة إليه . وسيُنظر فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات في المستقبل في كيفية تحسين التنسيق على الصعيدين الإقليمي والقطري والتنسيق الممكن للمدخلات البيئية في مؤتمرات الأمم المتحدة حيثما دعت الضرورة .

### التوصيات

٧ - تُكشف الآراء على مستوى المنظومة التي أعرب عنها في اجتماع فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات عن أنه قد تكون هناك حالة لعقد اجتماع لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات عندما يقتضي الأمر ذلك وباحتصاصات تضمن تكامل العمل مع عمل ولاية اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة .

٨ - وتلى ذلك ، عند النظر في هذه المسألة ، أن مجلس الإدارة ينبغي أن يراعي الحقيقة القائلة أن ولايته وولايات المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، في ميدان توجيه السياسات وتنسيق الأنشطة البيئية في منظومة الأمم المتحدة تشير إلى أعراض التضارب مع الولاية والممارسة المتطورة التي تتبعها كل من اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة واللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة لকفل التوجيه المتعلق بالسياسات ، وتنسيق الأنشطة التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة في ميدان التنمية المستدامة ، وذلك من خلال منظومة مدراء المهام .

٩ - قد يأخذ مجلس الإدارة في اعتباره كذلك ، نتيجة لما ورده أعلاه إلى حد ما ، أن المدير التنفيذي تقترح أن يعتمد مجلس الإدارة برنامج صندوق يتم التركيز عليه لتوجيهه نحو القضايا ، مركزاً بذلك على مواجهة التحديات الكبرى في ميدان البيئة ، مع مراعاة المهام ذات الأولوية التي عهد بها جدول أعمال القرن ٢١ إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة . وسوف تستخدم موارد صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتنفيذ برنامج الأنشطة المقترن ببرنامج .../

الأمم المتحدة للبيئة وللتحامس المشاركة في تنفيذه ، بدلاً من تقديم الدعم المالي للأنشطة التي تضطلع بها الجهات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة . وعند تصريفها لولايتها المتعلقة بتنسيق الأنشطة البيئية في منظومة الأمم المتحدة ، وإبقاءها قيد الاستعراض وتقدير فعاليتها ، فإن المدير التنفيذي سُتركز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه مديرًا للمهمة المتعلقة بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ، وذلك بغية تجنب إزدواج الجهد .

١٠ - وينبغي أن ينظر إلى تنسيق الأنشطة البيئية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة ، وأن تتم متابعتها ، إستناداً إلى خلفية الدور المتغير والمسؤوليات المتغيرة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وعلاقته باللجنة المعنية بالتنمية المستدامة . ويلي ذلك أن إهتمام المدير التنفيذي عند قيامها بتصريف ولايتها التنسيقية سينصب أساساً على التحديات الرئيسية الواردة في برنامج الصندوق المقترن لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، مع المرااعاة الكاملة لدور اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة ومسؤولياتها وعملها ومنظومة مدراء المهام التابعة لها ، وذلك بقصد تجنب إزدواج الجهد ، والعمل على جعل الدور التنسيقي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وعمله يخدمان مصالح كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومصالح اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة واللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة .

١١ - وإستناداً إلى هذه الخلفية ، ينبغي على برنامج الأمم المتحدة للبيئة :

(أ) أن يواصل توضيح الروابط الوظيفية لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات وعلاقته القانونية باللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة . واستناداً إلى هذا التوضيح والأراء التي أعرب عنها في الاجتماع الأول لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات ، فإنه ينبغي على برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يعد إختصاصات منقحة لفريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات تقدم إلى أعضاء الفريق للموافقة عليها ؛

(ب) ينبغي أن تقع مسؤولية التنسيق والتشاور على المستوى البرنامجي في المقام الأول على عاتق مدراء البرامج ويكملها عمل فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات على مستوى السياسات ؛

(ج) ينبغي أن يضطلع فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات بدور رئيسي في مساعدة المدير التنفيذي على إعداد ما تقدمه للجنة التنسيق الإدارية للنظر في المسائل البيئية ومجلس الإدارة للنظر في المسائل المتعلقة بالتنسيق البيئي على مستوى المنظومة ؛

(د) يعمل فريق التنسيق البيئي المشترك بين الوكالات باعتباره آلية مرنة، ويجتمع حسب الاقتضاء.